SNACK I - SNACK II - SNACK III - SNACK IV



A162410E - A162412E - A162810E - A162812E

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2024-12-17

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 7
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 7
2 Általános információ ... 8
2.1 Felelőssége és garancia ... 8
2.2 Szerzői jog védelme ... 8
2.3 Megfelelőségi nyilatkozat ... 8
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 9
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 9
3.2 Csomagolás ... 9
3.3 Tárolás ... 9
4 Technikai adatok ... 10
4.1 Technikai adatok ... 10
4.2 Készülék funkciói ... 12
4.3 A készülék részegységeinek leírása ... 13
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 15
5.1 Üzembe helyezés ... 15
5.2 Használat ... 16
6 Tisztítás ... 23
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 23
6.2 Tisztítás ... 23
7 Lehetséges meghibásodások ... 24
8 Leselejtezés ... 26



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.

HU

- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Biztonság mély olajban való sütéskor

- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül. Az esetleges meghibásodások túlmelegedéshez és a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladásához vezethetnek.
- Ha túlmelegedés következtében a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladt, tegye fel a fedelet és kapcsolja ki a készülék áramellátását.
- A fröcsögése, vagy kifolyása a forró sütőolajnak/sütőzsírnak égési sérülést okozhat a kézfejen, karon és arcon. Használjon mindig konyhai védőkesztyűt.
- Ne süssön nedves, vagy vizes termékeket. Felhasználás előtt ezeket szárítsa meg. A mélyfagyasztott termékekről a sütés előtt távolítsa el a felesleges jeget.
- Ne hagyja a fagyasztott terméket a kosárban a forró sütőolajjal / sütőzsírral (zsírkocka) telített tartály felett. A mélyolajban való sütéskor akár egyetlen csepp víz is a forró olaj fröcskölését és akár kis robbanást is idézhet elő.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Egészségkárosodás megégett élelmiszerek által

- Az akrilamidok, melyek az éget élelmiszer termékekben találhatóak az egészségre károsak és rákot idézhetnek elő. Hogy elkerülje, vagy csökkentse az akrilamidokat, a sütött termékeket süsse mindig sárga-arany színre, és ne sötét, barna színre.
- Az égett maradékokat, vagy morzsákat rendszeresen távolítsa el a sütőolajból.
- A keményítőt tartalmazó, különösen a magvas és burgonya termékeket süsse 180 °C hőmérséklet alatt.

Az üzemeltető felelőssége

Az üzemeltető felelős a hatályos törvények, jogszabályok, rendeletek és a baleset-megelőzésre, a környezetvédelemre vonatkozó hatályos nemzeti rendelkezések, valamint a telepítés helyszínén érvényes belső munka-, üzemeltetési és biztonsági utasítások betartásáért.

Üzemeltetői felelősségek:

- A készüléket és a csatlakoztatott alkatrészeket csak kifogástalan műszaki állapotban, működő védő- és biztonsági alkatrészekkel működtesse.
- A munkahelyi kockázatértékelések elkészítése.
- A személyzet oktatása és rendszeres képzése. Különösen a biztonsági fejezetet és a biztonsági utasításokat kell elolvasni és betartani.
- Megfelelő egyéni védőfelszerelés biztosítása (Személyi védőfelszerelés)
- A karbantartási és tisztítási ütemtervek betartása.
- A képzés/oktatás dokumentálása, a készülék alkatrészeinek cseréje.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.

- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint cak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Megfelelő élelmiszer termékek sütése olajban.

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

– alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
– mezőgazdaságokba;
– vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
– panziókban.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– Nem megfelelő élelmiszerek sütése olajban
– Nedves, vagy vizes élelmiszer termékek sütése olajban
– Ne függessze a fagyasztott terméket tartalmazó kosarat a felmelegített sütőolajat / sütőzsírt tartalmazó tartály fölé.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/ figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	**Olajsütő SNACK I**
Cikkszám:	**A162410E**
Anyag:	rozsdamentes acél
Kamrák száma:	1
Rekesz űrtartalma literben:	4
Kosarak száma:	1
Kosarak méretei: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	135 x 205 x 123
Kosár űrtartalma literben:	2,4
Fedelek száma:	1
Hőmérséklet tartomány tól - ig °C:	50 - 190
Védettség:	IPX3
Csatlakozási érték:	2,0 kW | 220-240 V | 50 Hz
Méretek (sz x m x h) mm-ben:	245 x 590 x 315
Súly kg-ban:	5,1

Megnevezés:	**Olajsütő SNACK II**
Cikkszám:	**A162412E**
Anyag:	rozsdamentes acél
Kamrák száma:	2
Rekesz űrtartalma literben:	4
Kosarak száma:	2
Kosarak méretei: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	135 x 205 x 123
Kosár űrtartalma literben:	2,4
Fedelek száma:	2
Hőmérséklet tartomány tól - ig °C:	50 - 190
Védettség:	IPX3
Csatlakozási érték:	2 x 2,0 kW | 220-240 V | 50 Hz
Méretek (sz x m x h) mm-ben:	445 x 590 x 315
Súly kg-ban:	9,6

Megnevezés:	**Olajsütő SNACK III**
Cikkszám:	**A162810E**
Anyag:	rozsdamentes acél
Kamrák száma:	1
Rekesz űrtartalma literben:	8
Kosarak száma:	1
Kosarak méretei: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	195 x 245 x 140
Kosár űrtartalma literben:	5,5
Fedelek száma:	1
Védelmi fokozat:	IPX3
Hőmérséklet tartomány tól - ig °C:	50 - 190
Csatlakozási értékek:	3,25 kW | 220-240 V | 50 Hz
Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:	305 x 620 x 340
Súly kg-ban:	6,7

Megnevezés:	**Olajsütő SNACK IV**
Cikkszám:	**A162812E**
Anyag:	rozsdamentes acél
Kamrák száma:	2
Rekesz űrtartalma literben:	8
Kosarak száma:	2
Kosarak méretei: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	195 x 245 x 140
Kosár űrtartalma literben:	5,5
Fedelek száma:	2
Hőmérséklet tartomány tól - ig °C:	50 - 190
Védettség:	IPX3
Csatlakozási érték:	2 x 3,25 kW | 220-240 V | 50 Hz
Méretek (sz x m x h) mm-ben:	555 x 620 x 340
Súly kg-ban:	12,5

Verzió / tulajdonságok

- Készülék csatlakozó: csatlakoztatásra kész
- Típus: asztali készülék
- Tápellátás: elektromos
- Zsírleeresztő csap: nem
- Hideg zóna: igen
- Biztonsági termosztát: igen
- Vezérlés: elforgatható gomb
- Hőmérséklet-szabályozás: kézi
- Be-/kikapcsoló: nincs
- Ellenőrző lámpák: készenlét, melegítés
- Lekerekített sarkak
- Hordozó foganytúk, az oldalon
- Alkalmazható sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka)

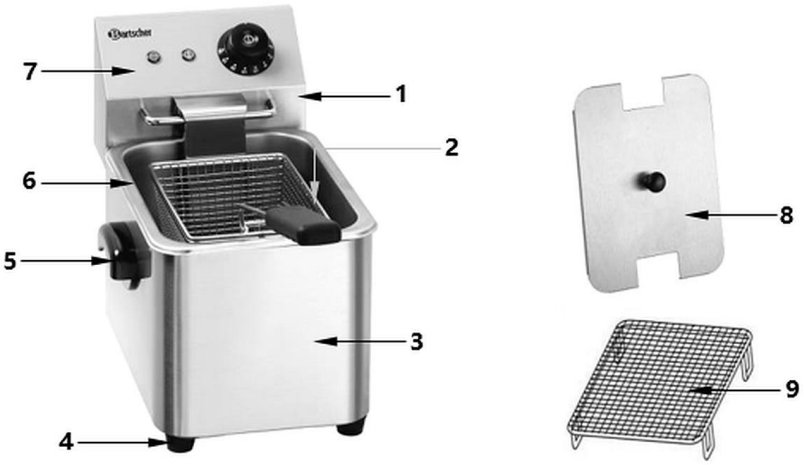
A technikai változtatások jogát fenntartjuk!

4.2 Készülék funkciói

A fritőzben a termékek gyorsan és biztonságosan elkészíthetőek a forró olajban. Legyen szó sült krumpliról vagy rágcsálnivalóról - ez a fritőz egyenletes és gyors elkészítést biztosít.

4.3 A készülék részegységeinek leírása

A162410E / A162810E



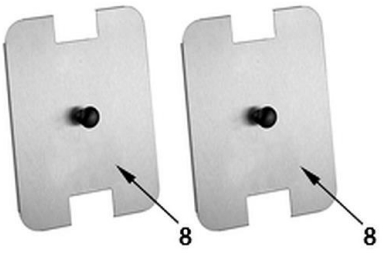
1 Ábra

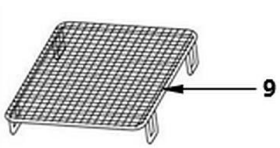
1. Vezérlődoboz fűtőelemmel
2. Fritőz kosár fogantyúval
3. Fő készülék
4. Láb (4x)
5. Hordozófogantyú (2x)
6. Tartály
7. Vezérlőpanel
8. Fedő
9. Fűtőelem burkolat

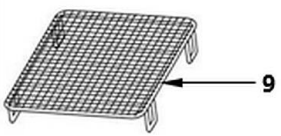
A162412E / A162812E



2 Ábra







1. Vezérlődoboz fűtőelemmel (2x)
2. Fritőz kosár fogantyúval (2x)
3. Tartály (2x)
4. Fő készülék
5. Láb (4x)
6. Hordozófogantyú (2x)
7. Kezelőpanel (2x)
8. Fedél (2x)
9. Fűtőelem burkolat (2x)

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladás veszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Az olajsütő csatlakoztatásához két külön csatlakozó aljzat szükséges.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

5.2 Használat

FIGYELEM!

Tűzveszély lehetősége!

A készülék MIN jelzés alatti olajszinttel való használata az olajsütőben túlmelegedéshez és az olaj meggyulladásához vezethet.

Az olajszintnek a tartályban lévő "MIN" és "MAX" jelölések között kell lennie.

A működés közbeni sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) túlmelegedése gyulladáshoz vezethet.

A készülék nem dolgozhat túl hosszú ideig! A sütési folyamatok között a hőmérséklet szabályzót állítsa alacsonyabb hőmérséklet beállításra.

FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye!

A használt sütőolaj alacsonyabb gyulladási pontja miatt nagyobb az esélye az öngyulladásnak és habzásnak.

Ne használjon a sütéshez használt olajat. Rendszeresen cserélje az olajat az olajsütőben.

A MAX jelzés felett található olajszinttel való működtetés esetén a forró olaj kifolyhat.

Az olajszintnek a tartályban lévő "MIN" és "MAX" jelölések között kell lennie.

Az olajsütő kosár élelmiszer termékekkel való túltöltése esetén a sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) kifuthat.

Tartsa be a maximális élelmiszerrel való feltöltési szintjét a kosárnak a sütéshez.

Ha a forró sütőolajba víz kerül, az az olaj fröcsögéséhez vezethet és égési sérülést okozhat.

Csak száraz termékeket süssön.

A bő olajban való sütéskor akár egyetlen csepp víz is a forró olaj fröcskölését és akár kis robbanást is idézhet elő.

Soha ne helyezze a fel a fedelet sütéskor, vagy közvetlenül a sütést követően.

A fedél csak mint porvédő , vagy a sütőolaj /sütőzsír (blokk) melegen tartáshoz használható, ha esetlegesen szünetel a sütési folyamat.

Felhelyezés eltt meg kell bizonyosodni, hogy száraz, hogy a tartályba ne csöppenhessen víz.

A forró sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) leengedése égési sérüléshez vezethet.

A sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) leengedése előtt hagyja kihűlni.

Készülék előkészítése

1. Vegye le a tartozékokat a készülékről (fedél, kosár(ak), fűtőelemfedél(ek)).
2. Óvatosan felfelé húzva vegye le a vezérlődobozt a készülékről (amíg egy "kattanás" nem hallatszik).
3. Húzza ki a kamrát.
4. Csavarozza fel a mellékelt hordozófogantyúkat a ház mindkét oldalára úgy, hogy a lyuk lefelé nézzen. Ehhez dugja át a rögzítőcsavarokat a ház belső oldalán, és csavarja be őket a hordozófogantyúkba.
5. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a **6. „Tisztítás“** c fejezetben megadott utasítások szerint. Figyeljen rá, hogy az elektromos berendezésbe és az elválasztó tartályba ne jusson nedvesség.
6. A készüléket és a felszerelés részeit alaposan meg kell szárítani.
7. Helyezze a rekeszt a készülék házába.

8. Szerelje fel a vezérlődobozt úgy, hogy óvatosan felhelyezi a ház hátsó részén lévő vezetősínre (hallható „kattanást" kell hallani).

   FIGYELEM!

   A vezérlődoboz alján lévő mindkét csapnak a lyukakba kell illeszkednie, akkor a doboz helyesen helyezkedik el.

   Biztonsági okokból a készülék csak akkor működik, ha a vezérlődoboz helyesen van elhelyezve a házon, így a működési készenlétet egy mikrokapcsoló segítségével állapítják meg.

9. Helyezze a fedelet a fűtőelemre.
10. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva (állítsa a hőmérséklet-szabályozót „0" állásba).

Tanácsok sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) használatakor

- Az sütéshez megfelelő olajat használjon (pl.: növényi olaj, napraforgóolaj, földimogyoró-olaj, stb.), vagy zsiradékot (zsírkockát).

  FIGYELEM!

  A zsírt (zsírkockát) soha nem szabad magas hőmérsékleten olvasztani, mert az károsíthatja a hőmérséklet-érzékelőt.

  A zsírt (zsírkockát) az olajsütőben olvasztás fokozaton kell feloldani.

  Tartsa be az **„Útmutatások a zsír (zsírkocka) olvasztásához"** c. fejezetben található megjegyzéseket.

- Csak olyan olajat vagy zsiradékot használjon, amely megfelelő magas hőmérsékletű sütéshez.

Soha ne keverjen különböző olajokat, vagy zsiradékokat, ugyanis ezeknek különböző lehet a forráspontja.

Útmutatások a sütőzsír (zsírkocka) olvasztásához

az olajsütőben

1. Vegye ki a tartályból a kosarat.
2. A sütőzsírt (zsírkocka) helyezze közvetlenül a fűtőelem burkolatára, úgy, hogy azt takarja.

A készülék bekapcsolásához kövesse a tanácsokat az „**Üzembe helyezés**" fejezet szerint.

3. A hőmérséklet szabályozót állítsa a felolvasztás jelzésre.
4. Hagyja felolvadni a sütőzsírt (zsírkocka).

5. Mikor a fűtőelem folyékony zsírral telítődik, akkor állíthatja a hőmérsékletet a maximumra.
6. A tartályba helyezze a következő sütőzsír kockát a felolvasztáshoz, míg el nem éri a megfelelő feltöltöttségi szintet.

külön tartályban

1. A zsírkockák (blokkok) gyorsabb folyékony állapotba hozása érdekében lehetőség van arra, hogy azokat egy külön edényben (pl. egy edényben) a fűtőmezőn megolvasztják.
2. Tegye a szükséges mennyiségű zsírkockát (blokkot) egy főzőedénybe, és közepes lángon olvassza fel.
3. Ezután óvatosan öntse az olvadt zsírt a sütőtérbe.

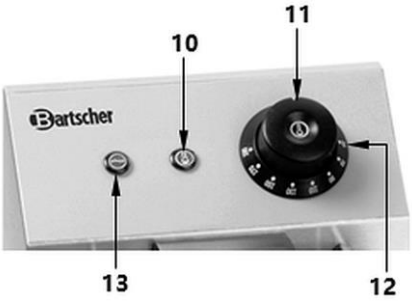
A kamra megtöltése sütőolajjal vagy folyékony zsírral kockákban (blokkokban)

VIGYÁZAT

A tartály sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkockával) való feltöltése előtt legyen tiszta és száraz.

1. Indítás előtt a tartály legyen feltöltve a kívánt mennyiségű sütőolajjal, vagy folyékony sütőzsírral (zsírkocka).
2. Óvatosan öntse az olajat a kamrába a megfelelő szint eléréséig (a "MIN" és "MAX" jelzések között). A jelölések a kamrában találhatók.
3. A munka közben ellenőrizni kell az olajszintet a tartályban és szükség esetén után kell tölteni sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka).

Kezelőelemek



Ábra 3

10. Melegítést jelző lámpa (narancssárga)
11. Hőmérséklet-szabályozó
12. Felolvasztási pont
13. Működést jelző lámpa (zöld)

HU

Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő, egyes konnektorba.

Ekkor kigyullad a zöld működést jelző lámpa.

2. Állítsa a hőmérséklet szabályzót az óra járásának megfelelően a kívánt hőmérsékletre 50 °C és 190 °C között.

A felfűtési idő alatt világít a narancssárga felfűtést ellenőrző lámpa. Amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, a felmelegítést jelző lámpa kialszik. Mikor a tartályban a hőmérséklet csökken, a készülék ismét melegít és a piros felfűtést jelző lámpa ismét bekapcsol.

3. Közben készítse elő a sült burgonyát fritőzben.
4. A jobb eredmény érdekében várja meg, amíg a kívánt hőmérsékletet eléri, és csak ezután helyezze a megfelelő ételt a sütőbe.

   ÚTMUTATÓ!

   Ne használja a sütőolajat, vagy sütőzsírt (zsírkocka) túl hosszú ideig túl magas hőmérsékleten, ugyanis ekkor veszít az alkalmazhatóságából.

   Az esetleges hosszú szünetek esetén a sütések között, állítsa a hőmérséklet szabályozót alacsonyabb értékre.

Ételek sütése

1. Helyezze a kosárba a sütéshez előkészített termékeket.

A sütőkosár (kosár) megfelelő ételek sütésére szolgál. Összecsukható fogantyúval és két kampóval van felszerelve.

ÚTMUTATÓ!

Ne töltse túl a kosarat, mert akkor a sütőolaj/zsír hőmérséklete csökken, és a sült termék túl zsíros lesz.

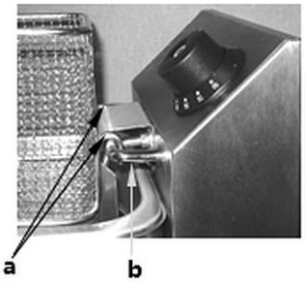
FIGYELEM!

A fagyasztott sült krumpli sütése során a következő mennyiségeket nem szabad túllépni:

Modell egy/dupla 4 literes fritőz, 0,6 kg rekeszenként

Modell egy/dupla 8 literes fritőz, 0,9 kg rekeszenként

2. A fogantyúk segítségével lassan engedje bele a kosarat a sütőolajba, vagy sütőzsírba (zsírkocka).
3. Helyezze a kosarat a fűtőelem burkolatára.
4. Ételek sütése.
5. Sütés után óvatosan vegye ki a kosarat a fogantyú segítségével, és akassza fel a kosarat a vezérlődobozon lévő akasztóelemre **(a)** szerelt kampó **(b)** segítségével.
6. Várja meg, amíg a felesleges zsír lecsöpög a kosárban lévő sült termékekről.



4 Ábra

7. Amikor a sütési folyamat befejeződött, és a készüléket már nem használja, fordítsa a hőmérsékletszabályozót „0” állásba.
8. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos tápellátásról (húzza ki a dugót!).

Leengedése és eltávolítása a sütőolajnak, sütőzsírnak (zsírkocka)

1. A sütőolajat / folyékony sütőzsírt (zsírkocka) cserélni kell, mikor nem felel már meg a követelményeknek.
2. Hagyja a készüléket kihűlni, majd óvatosan vegye ki a régi sütőolajat/folyékony zsiradékot tartalmazó kamrát (blokkot) a készülékből.
3. Töltse a sütőolaj/folyékony zsírkockát (blokkot) a gyűjtőtartályba.

   ÚTMUTATÓ!

   Ha a kockákból (blokkokból) származó zsír a fritőzben megkeményedik, csak a fritőzben lévő olvasztási funkcióval lehet megolvasztani, majd a gyűjtőtartályba tölteni.

4. Bizonyosodjon meg, hogy az edény stabilan áll.

   ÚTMUTATÓ!

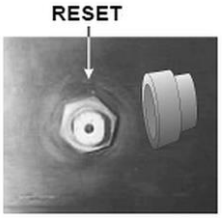
   A használt sütőoaljat/sütőzsírt a környezetet védve és az előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

Túlmelegedés elleni mechanizmus

HU

Ha véletlenül az olajsütő bekapcsolásra kerül sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) nélkül, vagy ha a tartályban kevesebb zsiradék található, mint a minimum jelzés, a túlmelegedés elleni biztonsági védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ezen funkció védi a készüléket a túlmelegedés és a lehetséges meghibásodás ellen .

1. Szüntesse meg a készülék áramellátását.
2. Végezze el a következő lépéseket:
   - hagyja teljesen kihűlni a készüléket,
   - tekerje le a műanyag burkolatot a RESET gombról a vezérlődobozról a készülék hátulján az óramutató járásával ellenkező irányba.;
   - Nyomja meg a RESET gombot,;
   - erősítse vissza a műanyag fedőlapot az óra járásával megegyezően;
   - a szokott módon indítsa újra a készüléket.



5 Ábra

6 Tisztítás

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy a berendezés és annak biztonsági alkatrészei jó állapotban legyenek. Az ellenőrzési és biztonsági rendszerek hatékonyságát ellenőrizni kell.

A karbantartási, tisztítási és javítási munkákat csak megfelelően képzett és szakképzett személyzet végezheti.

Ha karbantartás, tisztítás és javítás miatt szükségessé válik a biztonsági berendezések eltávolítása, akkor azokat a munka befejezése után azonnal vissza kell szerelni, és működésüket ellenőrizni kell.

Minden karbantartási és tisztítási munkát a használati utasításnak megfelelően, a megadott időközönként kell elvégezni.

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Vegye ki a tartályból a kosarat.
3. Vegye ki a fűtőelemet és a fedelet a kamrából úgy, hogy a vezérlődobozt kiemeli a kamrából.
4. Ürítse ki a kamrát úgy, hogy a kihűlt sütőolajat egy gyűjtőedénybe önti.

ÚTMUTATÓ!

Tartsa be a „A sütőolaj, sütőzsír leengedése és eltávolítása” c fejezetben leírtakat.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

Nedvesség kerülhet az elektromos vezérlőbe, vagy a kezelő dobozba és ez áramütéshez vezethet bekapcsoláskor.

A készüléket és a tápkábelt soha nem szabad nedves, vagy folyó víz alatt tisztítani, sem pedig vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni.

5. Tisztítsa meg a vezérlődobozt és a fűtőelemet puha, nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel. Törölje át száraz törlőkendővel.
6. Tisztítsa meg a kosár(aka)t, a fedelet (fedeleket) és a fűtőelem fedelét (fedeleit) forró vízben, enyhe tisztítószerrel. Az erősen szennyeződött elemeket esetlegesen kis ideig áztathatja.
7. A megtisztított elemeket tiszta vízzel öblítse át.
8. A tartályt tisztítsa forró vízzel és enyhe mosószerrel. Használjon puha törlőkendőt, vagy szivacsot.
9. Öblítse ki a kamrát tiszta vízzel.
10. A készülék felületét, a kezelőpanelt és a csatlakozókábelt csak enyhén nedves ronggyal törölje át.
11. A megtisztított alkatrészeket és felületeket puha ronggyal alaposan szárítsa meg.
12. A levett részeket szerelje vissza a készülékre.

HU

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. A munkát csak megfelelően képzett műszaki személyzet végezheti.

Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Feltétlenül tüntesse fel a cikkszámot, a modellt és a sorozatszámot. Ezek az adatok a készülék teljesítménytábláján találhatók.

Lehetséges meghibásodások

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldása
A készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, de a zöld működési lámpa nem világít, és a készülék nem fűt.	Nem dugta be megfelelően a csatlakozót a konnektorba	Húzza ki a villásdugót és helyezze vissza megfelelően
	Működésbe lépett az elektromos biztosíték	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket másik dugaljba csatlakoztatva
	Működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem	Nyomja meg a RESET gombot a kezelő dobozon
A narancs felfűtés ellenőrző lámpa világít, de a hőmérséklet nem növekszik	Megszakadt kapcsolat a fűtőelemmel	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
	Meghibásodott fűtőelem	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
A zöld üzemjelző lámpa világít, de a narancs fűtésjelző lámpa a beállított hőmérséklet ellenére nem világít.	Elérte a beállított hőmérsékletet	Ellenőrizze a működést más beállításokkal
	Meghibásodott hőmérséklet szabályozó.	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
	A kontrollfény meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
Egy idő után a készülék már nem melegszik	Működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem	Nyomja meg a RESET gombot a kezelő dobozon. Ha ezután ismét működésbe lép a túlmelegedés elleni mechanizmus, lépjen kapcsolatba a kereskedővel
A készülék nem melegít	Az érintő kapcsoló a kezelődoboz alatt nem lépett működésbe	Ellenőrizze, hogy a kezelő doboz megfelelően van e felhelyezve

8 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

Használt sütőolaj

A használt sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) meg kell semmisíteni a szabályozásoknak megfelelően a környezetvédelem tekintetében.

HU